



**HAL**  
open science

“ Une caravane du roi de Saba<sup>3</sup> à Ḥimā Najrān. Le commerce des aromates en Arabie du Sud au VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. ”

Mounir Arbach

► To cite this version:

Mounir Arbach. “ Une caravane du roi de Saba<sup>3</sup> à Ḥimā Najrān. Le commerce des aromates en Arabie du Sud au VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. ”. Søren Lund Sørensen. Sine fine. Studies in honour of Klaus Geus on the occasion of his sixtieth birthday, Frenz Steiner Verlag - Stuttgart, pp.43-54, 2022, Sine fine. Studies in honour of Klaus Geus on the occasion of his sixtieth birthday. halshs-03761256

**HAL Id: halshs-03761256**

**<https://shs.hal.science/halshs-03761256>**

Submitted on 26 Aug 2022

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Sine fine

*Studies in honour of Klaus Geus on the occasion  
of his sixtieth birthday*

---

Edited by  
Søren Lund Sørensen

Franz Steiner Verlag



*Prof. Dr. Klaus Geus*

## CONTENTS

<i>Tabula gratulatoria</i> .....	11
Preface .....	13
<i>Manuel Albaladejo Vivero</i> La India en la obra de Pomponio Mela.....	15
<i>Gonzalo Cruz Andreotti</i> Estrabón e Iberia .....	31
<i>Mounir Arbach</i> Une caravane du roi de Saba' à Himā Najrān.....	43
<i>Pascal Arnaud / Sylvain Colin / Quentin Poterek / Ferréol Salomon</i> Les alignements de points dans la construction des mers chez Ptolémée .....	55
<i>Mathieu de Bakker</i> Strabon and the edges of the <i>oikoumenē</i> .....	73
<i>Ernst Baltrusch</i> Mommsens <i>Staatsrecht</i> und der römische Prinzipat.....	105
<i>Tønnes Bekker-Nielsen</i> Roads and landmarks in Strabon's <i>Geography</i> .....	123
<i>Konstantin Boshnakov</i> Rethinking the Danube-tributary account in Herodotus 4,48–51 .....	153
<i>Kai Brodersen</i> Ausbildung, Förderung und Vorbild.....	213
<i>Gian Franco Chiai</i> Wie man am Kaiserhof spricht .....	225
<i>Omar Coloru</i> There and back again. Apollonios of Tyana's journey to India.....	247
<i>Isabelle Draelants / Thomas Falmagne</i> L'épisode véronais du <i>Liber Nemroth</i> ? .....	259

<i>Kurt Guckelsberger</i> Structure and origin of the <i>Tabula Peutingeriana</i> .....	299
<i>Victor Gysembergh</i> Une traduction du <i>Tractatus de Spera</i> de Jean de Sacrobosco par Maxime Planude ou son entourage.....	325
<i>Matthäus Heil</i> Agrippinas Tod .....	337
<i>Carsten Hoffmann</i> Das <i>Prasodische Meer</i> bei Ptolemaios und anderen.....	351
<i>Mohammed Maraqtan</i> Himyarite diplomatic missions to Bilād al-Shām and Mesopotamia in the light of a Sabaic inscription .....	363
<i>Didier Marcotte</i> Ἐφέλιμόν τι χρῆμα περιήγησις.....	379
<i>Ivan Matijašić</i> <i>Common sense geography</i> nelle iscrizioni greche di età ellenistica.....	393
<i>María Engracia Muñoz-Santos</i> Cuando Augusto perdió su cabeza por una mujer .....	413
<i>Silvia Panichi</i> Gli altri nomi antichi di Taprobane.....	419
<i>Stefanie Rudolf</i> Two Ethiopias – <i>mira quaedam confusio</i> .....	431
<i>Kai Ruffing</i> Utopie und Wirtschaft.....	437
<i>Daniele Salvoldi</i> The Island of Meroe.....	451
<i>Carmen Sánchez-Mañas</i> Frauenraub, Mord und Erdkunde.....	459
<i>Pierre Schneider</i> Cognitive maps, landmarks and landscapes .....	473

<i>Søren Lund Sørensen</i> From the Hydaspes to Gaul .....	497
<i>Giusto Traina</i> Who was Strabo's father? .....	513
<i>Rainer M. Voigt</i> Das Altäthiopische im Vergleich mit dem Tigrinischen und Tigre.....	519
<i>Zeus Wellnhofer</i> Zur äthiopischen Übersetzung von Abū Šākirs <i>Kitāb at-Tawārīḥ</i> .....	531
<i>Wolfgang Will</i> Über die Böswilligkeit des Historikers.....	545
Select list of publications of Klaus Geus .....	557
<i>Index fontium</i> .....	565

## TABULA GRATULATORIA

Manuel Albaladejo Vivero, Valencia  
Walter Ameling, Köln  
Gonzalo Cruz Andreotti, Málaga  
Mounir Arbach, Kuwait & Muscat  
Pascal Arnaud, Lyon  
Markus Asper, Berlin  
Mathieu de Bakker, Amsterdam  
Jessica Baldwin, Berlin & Tübingen  
Ernst Baltrusch, Berlin  
Elton Barker, Milton Keynes  
Jens Bartels, Zürich  
Arnd Bauerkämper, Berlin  
Alessandro Bausi, Hamburg  
Tønnes Bekker-Nielsen, Aarhus  
Alexey Belousov, Moskva  
Serena Bianchetti, Firenze  
Reinhold Bichler, Innsbruck  
Hartmut Blum, Tübingen  
Konstantin Boshnakov, Toronto  
Sonja Brentjes, Berlin  
Kai Brodersen, Erfurt  
Veronica Bucciantini, Firenze  
Renate Burri, Berlin  
Gian Franco Chiaï, Changchun & Berlin  
Aude Cohen-Skalli, Marseille  
Omar Coloru, Bari  
Thomas Corsten, Wien  
Wolfgang Crom, Berlin  
Anca Dan, Paris  
Werner Daum, Berlin  
Olivier Defaux, Berlin  
Klaus Döring, Bamberg & Freiburg  
Isabelle Draelants, Paris  
Daniela Dueck, Jerusalem  
Werner Eck, Köln  
Ricardo Eichmann, Berlin  
Hatem Elliesie, Berlin  
Johannes Engels, Bonn  
Stefan Esders, Berlin  
Hans-Joachim Gehrke, Freiburg  
Mark Geller, London  
Iris Gerlach, Berlin  
Fabian Paul Gesell, Berlin  
Francisco J. González Ponce, Sevilla  
Niklaas Görsch, Berlin  
Gerd Graßhoff, Berlin  
Anne Grons, Marburg  
Kurt Guckelsberger, Braunschweig  
Fabio Guidetti, Pisa  
Michael Güterbock, Berlin  
Sven Günther, Changchun & Trier  
Victor Gysembergh, Paris  
Helmut Halfmann, Hamburg  
Matthäus Heil, Berlin  
Carsten Hoffmann, Marburg  
Werner Huß, München  
Martin Huth, Abuja & Berlin  
Pietro Janni, Pesaro  
Sarah Japp, Berlin  
Colin Guthrie King, Providence, RI  
Hilmar Klinkott, Kiel  
Frank Kolb, Tübingen  
Ergün Laflı, Izmir  
Alexandra von Lieven, Münster  
Michael Lobe, Bamberg  
Anna Malomud, Berlin  
Mohammed Maraqtan, Münster  
Didier Marcotte, Paris  
Roxani Eleni Margariti, Atlanta, GA  
Ivan Matijašić, Venezia  
James McNamara, Wellington  
Andreas Mehl, Berlin  
Mischa Meier, Tübingen  
Guillemette Mérot, Paris  
Razieh-Sadat Mousavi, Berlin  
Anne Multhoff, Jena  
María Engracia Muñoz-Santos, Valencia  
Annette Mühlenfeld, Berlin  
Peter Nadig, Berlin & Mekelle  
Norbert Nebes, Jena

Johannes Niehoff-Panagiotidis, Berlin  
Eckart Olshausen, Rangendingen  
Mathieu Ossendrijver, Berlin  
Irene Pajón Leyra, Sevilla  
Jordi Pàmias, Barcelona  
Silvia Panichi, Perugia  
Adrian C. Pirtea, Wien & Berlin  
Alexander Podossinov, Moskva  
Thomas Poiss, Berlin  
Francesco Prontera, Perugia  
Uwe Puschner, Berlin  
Philip Rance, Sofia  
Michael Rathmann, Eichstätt  
Khodadad Rezakhani, Leiden  
Carmen Sánchez-Mañas, Murcia  
Tonio Sebastian Richter, Leipzig & Berlin  
Bernd Roling, Berlin  
Robert Rollinger, Innsbruck  
Stefanie Rudolf, Berlin  
Kai Ruffing, Kassel  
Daniele Salvoldi, Cairo  
Vera Sauer, Rangendingen  
Mustafa Hamdi Sayar, Istanbul  
Matthias Schemmel, Berlin  
Celina Sophie Schneider, Selfoss  
Pierre Schneider, Arras  
Stefan Schorn, Leuven  
Raimund Schulz, Bielefeld  
Monika Schuol, Kiel  
Eivind Heldaas Seland, Bergen  
D. Graham J. Shipley, Leicester  
Michael Sommer, Oldenburg  
Søren Lund Sørensen, Berlin  
Michael A. Speidel, Zürich  
Gunnar Sperveslage, Köln  
Heinrich von Staden, Princeton, NJ  
Peter Stein, Jena  
Bernd Steinbock, London, Ont  
Ingo Strauch, Lausanne  
Karl Strobel, Klagenfurt  
Daniela Summa, Berlin  
Shabo Talay, Berlin  
Martin Thiering, Aachen  
Claudia Tiersch, Berlin  
Giusto Traina, Paris  
Paul A. Yule, Heidelberg  
Salvatore De Vincenzo, Viterbo  
Günter Vittmann, Würzburg  
Rainer M. Voigt, Berlin  
David A. Warburton, Innsbruck  
Zeus Wellnhofer, Berlin  
Christian Wendt, Berlin  
Wolfgang Will, Bonn  
Pawel Wolf, Berlin  
Leonid Zhmud, St. Petersburg  
Arnaud Zucker, Nice  
Klaus Zimmermann, Münster



## PREFACE

30 June 2022 marks the sixtieth birthday of KLAUS GEUS. On this occasion, friends and colleagues have joined forces to celebrate a remarkable scholar. Having held the Chair for Ancient Geography at Freie Universität Berlin since 2009, it seems appropriate to assemble a Festschrift in his honour, comprising contributions within this comprehensive discipline.

The wide range of papers not only attests to KLAUS GEUS' extensive network but also to his intention to go beyond traditional boundaries of ancient history. Nominally, the Mediterranean is the subject of KLAUS GEUS' department, but in reality the *Mare Nostrum* does not constitute a hard border. Thus, the Black and Red Seas, the Indian Ocean and countries contiguous with these as well as utopias have been studied by KLAUS GEUS, for whom not even the sky is the limit, as it becomes obvious from his many studies in ancient astronomy and Ptolemy.

Such Herculean feats are not for the faint-hearted. Noteworthy for his meticulousness, this early bird is always well-prepared for his classes as well as the many reading sessions that take place, often on a weekly basis, at his department on a variety of subjects.

Not surprisingly, KLAUS GEUS demands the same academic standards from those working with him. Accordingly, during an interview prior to taking up my position as a research assistant my future boss inquired me about my knowledge of ancient languages – apart from Greek and Latin. At the end of, in my opinion, an impressive list KLAUS GEUS merely replied: “And Armenian?” Embarrassingly, I had to admit my ignorance of this language so fundamental to his department. Seven years on I am still struggling to learn Armenian but have had the privilege of venturing into often uncharted territories under the competent guidance of KLAUS GEUS, who insists on learning the languages relevant to each subject under study.

It is thus a great honour to edit a Festschrift consisting of contributions by friends and colleagues, some of whom have been knowing KLAUS GEUS for decades, whereas others have only recently begun to sip at this profound source of wisdom.

Were this Festschrift to include papers from all those desiring to honour KLAUS GEUS, it would greatly exceed the present format, but an impression of his influence may be glimpsed from the *Tabula gratulatoria*, which is surely incomplete. The list of KLAUS GEUS' publications is restricted to his academic output and similarly excludes titles published under pseudonym. No doubt hopelessly outdated by the time the Festschrift is published, this list will nonetheless amply demonstrate the laboriousness of this great scholar, colleague and friend.

I am grateful to Annette Mühlenfeld for proofreading parts of the manuscript.

## UNE CARAVANE DU ROI DE SABA' À ḤIMĀ NAJRĀN

Le commerce des aromates en Arabie du Sud au vi<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

*Mounir Arbach, Koweït & Mascate*

Il ne fait plus de doute aujourd'hui que le royaume de Saba' entretenait des relations commerciales avec le Levant dès les VIII<sup>e</sup> et VII<sup>e</sup> siècles av. J.-C.<sup>1</sup>. Au VIII<sup>e</sup>, sous le règne du souverain sabéen Yatha'amar Watār fils de Yakrubmalik, que l'on identifie aujourd'hui avec Ita'amra des sources assyriennes — du règne de Sargon II (722–705 av. J.-C.)<sup>2</sup>, le royaume de Saba' était en marche, par des conquêtes ou par des alliances, pour avoir le contrôle, voire le monopole, du commerce caravanier en Arabie du Sud. Pour ce faire, le souverain sabéen Yatha'amar lance des opérations militaires de grande envergure en Arabie du Sud, dans le Jawf, contre la cité-État de Kamna et ses territoires, où il s'empare de la ville de Manhayat (auj. Ḥizmat Abū Thawr). Dans les Hautes-Terres méridionales, l'armée sabéenne mène des campagnes contre des entités politiques de la confédération tribale partageant le culte du dieu 'Amm (*wld 'm*) la “Descendance de 'Amm” — Qatabān, Tamna', Radmān, Dahs, Ru'nān, 'Ayyān, etc. —. La réussite de ces campagnes dût également au soutien des pouvoirs locaux, Nashshān et probablement Haram et Ma'in, dans la région du Jawf; dans le sud et sud-ouest de Ma'rib, c'est sur le puissant royaume d'Awsān, que le souverain de Saba' s'appuyait en voulant le contre ses voisins, qui font partie de la “Descendance de 'Amm”, sans oublier l'appui des souverains locaux alliés que Yatha'amar a placé, comme ce fut le cas à Tamna' et à Radmān. Consigné dans l'inscription historique *DAI Širwāḥ* 2005–50, le bilan de ces conquêtes militaires était impressionnant aussi bien par le nombre de tués en dizaines de milliers, que par l'étendu territoire conquis ou soumis par le royaume de Saba'<sup>3</sup>.

Mais pour atteindre l'ultime objectif fixé par les souverains de Saba' de soumettre l'ensemble du territoire de l'Arabie du Sud dans l'orbite du royaume de Saba', il a fallu attendre le début du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., sous le règne de Karib'il Watār fils de Dhamar'alī Dhāriḥ, également mentionné dans les sources assyriennes

Cet article a été relu par JÉRÉMIE SCHIETTECATTE et JÉRÔME NORRIS, que je remercie infiniment.

- 1 ROBIN 1996; 2016; NEBES 2016; AVANZINI 2016; ARBACH 2018.
- 2 NEBES 2016 et bibliographie. Sur les relations commerciales entre l'Arabie du Sud et la Mésopotamie à l'époque néo-assyrienne, voir récemment CLANCIER 2021.
- 3 Il ne sera pas totalement exclu que la date de l'arrivée des premiers Sabéens en Ethiopie soit au VIII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., sous le règne de Yatha'amar Watār fils de Yakrubmalik, dont il est question ici. Voir ci-dessous.

— du règne de Sennachérib (705–681 av. J.-C.)<sup>4</sup>. Karib’īl, en poursuivant la politique expansionniste de son prédécesseur Yatha’amar Watār, et en inversant les jeux d’alliance avec les autres royaumes sudarabiques — les ennemis d’hier sont les amis de demain — il déclencha l’effondrement des petits royaumes en Arabie du Sud, réalisant ainsi le passage des cités/tribus-Etats aux grands royaumes<sup>5</sup>. Une nouvelle carte de l’Arabie du Sud, des quatre royaumes, s’est dessinée à la fin de son règne. Au VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., le royaume de Saba’ semble avoir étendu, son autorité non seulement sur l’ensemble de territoire de l’Arabie du Sud, dont l’oasis de Najrān constitue l’extrême point nord-ouest, mais au-delà, sur l’autre rive de la mer Rouge, en Éthiopie<sup>6</sup> et sur la côte nord-est de la Somalie<sup>7</sup>. De fait, Saba’, par des alliances avec les autres entités politiques sudarabiques — Qatabān, Ma’īn et le Ḥaḍramawt —, ou par des conquêtes militaires contre — Awsān, Nashshān, Muḥa’mir (Najrān) —, a pu avoir le monopole du commerce lucratif caravanier et “maritime” des aromates, tant convoité par les grandes puissances, durant la période de formation des royaumes sudarabiques (VIII<sup>e</sup>–VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.)<sup>8</sup>.

L’objet de cet article, que je dédie à notre collègue et ami KLAUS GEUS à l’occasion de son soixantième anniversaire, est la publication d’une nouvelle inscription sabéenne mentionnant pour la première fois une caravane du roi de Saba’ dans la région de Ḥimā Najrān (l’antique *Hm Ngrn*)<sup>9</sup>, région qui vient d’être classée sur la liste du patrimoine mondial de l’UNESCO. L’inscription apporte une preuve complémentaire de l’implication du pouvoir sabéen dans le commerce caravanier des aromates au VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C., alors que le royaume de Ma’īn prenait place dans ce lucratif commerce, dont la chronologie est devenue ces dernières années un thème de prédilection des travaux de l’hellénisant K. GEUS<sup>10</sup>.

L’inscription que nous publions ici a été découverte en avril 2017 dans la zone de Bi’r Ḥimā, dans le wādī al-Ṣammā (voir Carte), lors des travaux de la Saudi-French Archaeological Mission<sup>11</sup> alors que j’étais en poste au Centre Français d’Archéologie et de Sciences Sociales de Koweït — Riyadh (CEFAS), désormais Centre Français de Recherche de la péninsule Arabique de Koweït (CEFREPA).

4 ROBIN 1996 et bibliographie.

5 ARBACH 2018.

6 ROBIN 1996; ROBIN & DE MAIGRET 1998.

7 PRIOLETTA et al. 2021, 328–339.

8 ARBACH 2018.

9 ROBIN et al. 2014, 1033, n. 2 et 1078–1083.

10 SØRENSEN & GEUS 2019; 2020; 2021.

11 La mission était composée d’ALESSIA PRIOLETTA (CNRS, Paris), C. ROBIN (Institut de France, Paris) (dir. de la mission), Ṣ. M. ĀL MURAYḤ (Saudi Commission for Tourism and Antiquities, Najrān — Arabie saoudite) et MOUNIR ARBACH (CNRS, CEFAS, Koweït—Riyadh).

Nous donnons le sigle *SMA* 06.70 no. 1, qui fait suite aux inscriptions trouvées dans la zone d'al-Ṣammā<sup>12</sup>, qui contient comme les autres zones de Bi'r Ḥimā, outre les inscriptions, plusieurs panneaux de gravures rupestres<sup>13</sup>.

L'inscription est gravée sur un rocher isolé, sur le côté bas. Elle compte cinq lignes; le début des deux premières lignes est érodé et à peine lisible. La graphie de l'inscription, caractérisée par un *m* avec deux triangles fermés, un grand cercle du *w* et des appendices rectilignes des *alif* et *s'*, de style B4 de J. PIRENNE, est similaire aux inscriptions des VII<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. En se fondant sur la mention du titre de “roi de Saba'” et sur la graphie (*BynM* 208; *DhM* 206, etc.)<sup>14</sup> nous datons cette nouvelle inscription du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. env., au plus tôt durant le règne de Yada'īl Bayān, le dernier *mukarrib* (*RES* 634; *Ja* 2853) et premier souverain de Saba' à porter le titre de “roi” (*BynM* 208; *DhM* 206; *Ja* 400; *YM* 23206), vers la fin du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

**SMA 06.70 no. 1** (Fig. 1)

*Transcription*

1. [ʿbk]rb
2. ywm h=
3. ʿtw mr=
4. kbt mlk
5. Sʿbʿ

*Traduction*

6. [Abīk]arib
7. lorsqu'il a
8. amené la
9. caravane/le convoi du roi de
10. Saba'

12 Le sigle *SMA*, suivi de nombre des textes trouvés, désigne l'ensemble de la zone d'al-Ṣammā qui comprends des dizaines de rochers inscrits (de 1 à 24, etc.), a été créé pour une base de données des inscriptions des sites de Bi'r Ḥimā — en cours de réalisation — par ALESSIA PRIOLETTA et JÉRÔME HAQUET (CNRS, UMR 8167, Paris).

13 ARBACH et al. 2015.

14 Pour la résolution des abréviations, se reporter à KITCHEN 2000, ainsi qu'au corpus des inscriptions sudarabiques en ligne: <http://dasi.cnr.it/>.

## COMMENTAIRE

l. [*'bk]rb*: on devine encore le *k* sur la photo. On pouvait également avoir [*'mk]rb*, nom bien connu dans l'onomastique sudarabique, mais rarement attesté en sabéen (*RES* 3902 N° 62; *YBC* 2428).

Ll. 2–3: *h'tw*, verbe de la IV<sup>e</sup> forme factitive sabéenne *hf'l*, de la racine 'TW, bien attesté sabéen dans le sens de “arriver, venir, revenir; amener; emmener” (*'tw*: *AO* 31929/2, *Ja* 550; *h'tw*: *DAI Širwāḥ* 2005–50/1; *DAI Bar'ān* 2000–1/9; *RES* 3945/6, etc.).<sup>15</sup>

Ll. 3–4, *mrkbt*: la racine RKB est bien attestée en sabéen, verbe *rkb* “monter un animal”, nom féminin pluriel *rkb* “chameau de selle” et *rkb*, pluriel *rkb* “cavalier/méhariste, soldat monté” (*Ja* 745/7;9; *Ir* 32/17)<sup>16</sup>. Dans les langues nord-ouest sémitique, les termes *mrkb*, *mrkbt* sont également connus, en araméen dans le sens de “char, navire”. En Arabie en nord<sup>17</sup>, *mrkbt* apparaît également dans une inscription thamoudéenne (de type B) avec dessin, provenant de la région de Tabuk (nord-ouest d'Arabie saoudite), avec le sens de “char”<sup>18</sup>.

Le sens de *mrkbt* dont il est question ici est à mettre en rapport avec celui de *mrkb*, qui est attesté aujourd'hui dans trois inscriptions sabéennes provenant de la côte nord-est somalienne (*Bari* 2021–3/3–4; *Bari* 2021–4/3; *Bari* 2021–6/3), où il est question des provisions de *mrkb* *Yt'amar* “la flotte de Yatha'amar”, dont le règne se situerait vers le VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C.<sup>19</sup>. Compte tenu du contexte, il sera exclu de la présence d'une flotte navale dans l'oasis de Najrān; de plus, l'usage des chars n'est pas connu en Arabie du Sud, ce qui nous ramène à interpréter *mrkbt* avec le sens de “caravane”, ou de le traduire éventuellement par “convoi, cortège royal”.

Rappelons qu'en arabe le terme *markab*, pl. *marākib*, *markabāt*, a le sens de “barque, bateau, tout transport par mer”, et que le terme *markabat* est employé pour tout moyen de transport par terre ou par mer. On retrouve le même sens aujourd'hui, même pour le transport dans l'espace d'où *al-markabat al-faḍā'iyya* “vaisseau spatial”.

Ll. 4–5, *mlk Sb'*: “roi de Saba'”. Cette mention du roi de Saba' devrait faire partie des premières inscriptions sabéennes mentionnant ce titre. Il est adopté vers la fin du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C. par les souverains de Saba', aux dépens du titre plus prestigieux de *mukarrib*, qui fut porté à Saba' durant près des deux siècles (VIII<sup>e</sup>-VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.).

15 BEESTON et al. 1982, 9.

16 BEESTON et al. 1982, 117.

17 Nous devons à JÉRÔME NORRIS les références iconographiques et épigraphiques de *mrkbt* en Arabie du Nord, que nous remercions chaleureusement ici.

18 AL-SAID 2003, 122–123, fig. 129; MACDONALD 2009, 176–178, fig. 15.

19 PRIOLETTA et al. 2021, 333–336.

L'OASIS DE NAJRAN  
PLAQUE TOURNANTE DU COMMERCE CARAVANIER

Passage obligé des caravanes venant de l'Arabie du Sud<sup>20</sup>, l'oasis de Najrān, alors sous contrôle d'une fédération tribale regroupant Muha'mir et Amīr, a fait l'objet, au début du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., d'une campagne militaire sabéenne. Elle eut lieu la huitième menée du règne de Karib'il Watār, qui “... *lorsqu'il frappa Muha'mir<sup>um</sup>, Amīr, toutes les communes de Muha'mir<sup>um</sup> et 'whb<sup>m</sup>, en tua 5.000, captura leurs fils (au nombre de) 12.000, emporta de leur bétail – chameaux, vaches, ânes et petit bétail – 200.000 têtes, incendia toutes les villes de Muha'mir<sup>um</sup>, s'empara de Yft et la dévasta, s'appropriâ une partie de la plaine de Muha'mir<sup>um</sup> à Nagrān, et imposa à Muha'mir<sup>um</sup> un tribut pour Almaqah et pour Saba*” (RES 3945/18–20)<sup>21</sup>. Allié de Saba' durant la première phase de son règne, le souverain de Nashshān (auj. as-Sawdā'), Sumhūyafa' Yasarān, avait participé aux côtés de l'armée sabéenne à l'attaque contre Najrān et Awsān (*as-Sawdā'* 88)<sup>22</sup>.

A la suite de cette attaque sabéenne, tout en gardant une certaine autonomie politique – maintien de la présence d'un roi –, l'oasis de Najrān semble avoir intégré la sphère sabéenne, dans la deuxième moitié du VII<sup>e</sup> siècle av. J.-C., comme en témoignent deux courtes inscriptions rupestres provenant des sites de Bi'r Ḥimā, dans le wādī al-Ṣammā (à 100 km au nord-est de Najrān). Elles ont été découvertes par la mission PHILBY-RYCKMANS-LIPPENS (1951–1952); leurs auteurs sont des “serviteurs” (*'bd*) des souverains sabéens Sumhū'alī (PRL R 1079 = SMA 10.27) (Fig. 2 & 3) et Yada'il Dhāriḥ (PRL R 1963) (Fig. 4) et l'un des auteurs porte la *nisba* “le Sabéen” (*S'b'yn*).

Au début du VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C., alliée du royaume de Ma'in pour faire face à la puissance et à la convoitise du royaume de Saba', l'oasis de Najrān fut à nouveau ravagée par l'armée sabéenne: “... *quand il frappa Ma'in<sup>um</sup>, Mu[ha'mir<sup>um</sup>] et Amīr<sup>um</sup>, en tua 5 4[00] au combat, captura leurs fils (au nombre de) 3 060, emporta de leur bétail – chameaux, vaches, ânes et petit bétail – 31 000 têtes, détruisit, dévasta et incendia Ragmat<sup>um</sup> – ville appartenant de Li'adhar'il roi de Muha'mir<sup>um</sup> et à Muha'mir<sup>um</sup> – et toutes les villes possessions de Ragmat<sup>um</sup> et de Nagrān; et il assiégea Yathill, dévasta les deux plaines de [Ya]thill, Dyṭ et S<sup>2</sup>mm, et incendia et détruisit les édifices des deux [plai]nes de Yathill*” (RES 3943)<sup>23</sup>.

A la suite de ces derniers conflits avec Saba', les relations entre Najrān et Saba' semblent s'être apaisées. L'oasis de Najrān semble faire allégeance à Saba', comme en témoigne l'inscriptions Ja 832, où un dignitaire de la tribu Amīr se définit comme le “frère” des souverains sabéens Yada'il et Sumhū'alī; il dédie sa résidence princière à Almaqah, le dieu officiel de Saba'<sup>24</sup>.

20 SCHIETTECATEE 2010, 12–13; 25–26.

21 ROBIN 2010, 46–47.

22 ARBACH et al. 2004, 32–35.

23 ROBIN 2010.

24 ROBIN 2010.

C'est dans ce contexte que l'on peut situer la nouvelle inscription publiée ici. Le royaume de Saba' semble alors encore actif dans le commerce caravanier, au moment même où le royaume de Ma'īn commence à le concurrencer. Aux V<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècles av. J.-C., les Minéens, alliés avec Qatabān, le Ḥaḍramawt et l'oasis de Najrān, deviennent très actifs dans le commerce Arabe avec le Levant et la Méditerranée orientale, ce qui aurait poussé Saba' à attaquer les caravanes minéennes sur la route entre le royaume de Ma'īn et Ragamat, dans la vallée de Najrān (*RES 3022*)<sup>25</sup>.

Peu de temps après, Saba' a mené une attaque de grande envergure à l'extérieur des frontières de l'Arabie du Sud contre les caravanes de Ma'īn, sur la route menant vers la Méditerranée orientale, probablement dans le Ḥijaz/Asīr, et contre Mayfa'at dans le Ḥaḍramawt et contre dhū-Kaḥad dans le territoire du royaume de Qatabān, au moment où eut lieu une guerre entre les Chaldéens et les Ioniens à Chypre, au temps de Yada'īl roi de Saba' (*Demirjian 1 = B-L Nashq*), dont la date proposée se situerait entre le VI<sup>e</sup> et IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C.<sup>26</sup>.

L'oasis de Najrān et son poste avancé de Bi'r Ḥimā, resta un passage incontournable aussi bien pour quitter l'Arabie du Sud que pour l'atteindre en venant du nord. Qatabānites, Ḥaḍramis, Minéens, Qaryotes (de Qaryat al-Fāw), des tribus Arabes, des Nabatéens, des gens de Tanūkh, mais aussi des gens d'Oman, sans oublier les armées romaine et éthiopienne, tous ont laissé des traces sur ces sites de Bi'r Ḥimā<sup>27</sup>.

C'est par l'oasis de Najrān que l'armée romaine est passée, en détruisant au passage la ville de Najrān en faisant fuir son souverain (26–25 av. J.-C.)<sup>28</sup>. C'est également à Bi'r Ḥimā — sur le site de Shis'a — vers le I<sup>er</sup>-II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. qu'un Ḥaḍrami conduisit une caravane yéménite et syrienne avec une troupe du Ḥaḍramawt<sup>29</sup>.

A partir du I<sup>er</sup> siècle ap. J.-C., malgré le déclin progressif du commerce caravanier Arabe au profit de la voie maritime, l'oasis de Najrān semble avoir renoué, au IV<sup>e</sup> siècle ap. J.-C., avec le commerce caravanier avec al-Ḥīra, au sud de l'Iraq, alors sous contrôle de Tanūkh — vassal de la Perse sassanide<sup>30</sup>. C'est en effet au moment où Ḥimyar contrôlait l'Arabie occidentale et centrale, que le commerce caravanier vers l'Arabie orientale et al-Ḥīra a été réactivé, comme en témoigne *Le Martyr d'Azqir*, qui mentionne des nombreux marchands venus de

25 Pour la chronologie de cette inscription, qui a fait couler beaucoup d'encre, mentionnant un synchronisme avec la révolte en Égypte contre les Mèdes, voir tout récemment MULTHOFF 2019, 1–24; SCHIETTECATTE & ARBACH 2020, 248–251; SØRENSEN & GEUS 2020, 147–160; SØRENSEN & GEUS 2021, 179–180.

26 BRON & LEMAIRE 2009; ROBIN & DE MAIGRET 2009; MULTHOFF 2019; SØRENSEN & GEUS 2021.

27 Voir le dernier numéro de *Dossiers d'Archéologie* N° 407, Septembre–Octobre 2021 — *L'art rupestre en Arabie. Une histoire oubliée des Peuples du désert*.

28 ARBACH & SCHIETTECATTE 2017, 680; 683–684.

29 ROBIN 2001.

30 Voir à ce propos, PRIOLETTA & ARBACH 2016, 946–949 et bibliographie.

Tanūkh d'al-Ḥīrā à Najrān, vers 470 — alors Ḥimyar était sous le règne de Sharḥab'il Yakkuf<sup>31</sup>.

La présence des marchands de Tanūkh à Najrān est à mettre en parallèle avec une inscription rupestre (R 382), du V<sup>e</sup> siècle ap. J.-C., dont le sens est difficile à établir. Son auteur semble être originaire de Tanūkh “*Ṣbyn K'b ḡdr b-ḥyt Tnh(.) ...*”, “*Ṣabyān Ka'b est parti du séjour (?) de Tanūkh ...*”<sup>32</sup>. (Fig. 5). Cette inscription inédite, de trois lignes, a été copiée par l'Expédition PHILBY-RYCKMANS-LIPPEN en 1951–1952, dans la zone de Bi'r Ḥimā, à Jabal Idhbāḥ (Fig. 6); elle a été photographiée par la Saudi-French Archaeological Mission in Najrān en 2014 (Voir Carte).

Et c'est à Bi'r Ḥimā que l'armée ḥimyarite du roi Yūsuf As'ar Yath'ar — Dhū Nuwās des traditionnistes arabes — campa lors de l'assaut de l'oasis de Najrān en l'an 523<sup>33</sup>.

C'est enfin ici, à Jabal Idhbāḥ, mille ans après le passage d'Abīkarib et la caravane de Saba', que le roi éthiopien Abraha Zabymān est passé avec son armée et ses éléphants d'apparat, en route pour conquérir l'Arabie centrale. Le Coran (105/1) se fait l'écho de cette entreprise et les gravures d'éléphant de la région de Ḥimā témoignent de ce passage<sup>34</sup>.

## BIBLIOGRAPHIE

- M. ARBACH, *L'Arabie du Sud. De la cité-Etat au royaume (VIII<sup>e</sup>–VI<sup>e</sup> siècle av. J.-C.). Mémoire inédit d'Habilitation à Diriger des Recherches*, Paris 2018 (sous presse).
- M. ARBACH et al., *Results of four seasons of survey in the Province of Najrān (Saudi Arabia) – 2007–2010*, in *ABADY* 14, 2015, 11–46.
- A. AVANZINI, *By land and by sea. A history of South Arabia before Islam recounted from inscriptions*, Roma 2016.
- A.F.L. BEESTON et al., *Sabaic dictionary (English-French-Arabic) – Dictionnaire sabéen (anglais-français-arabe) – al-Mu'gam al-Saba'ī (bi-l-inkliīzī-fransī-'arabī)*, Louvain-la-Neuve, etc. 1982.
- F. BRON & A. LEMAIRE, *Nouvelle inscription sabéenne et le commerce en Transeuphratène*, in *Transeuphratène* 38, 2009, 12–29.
- P. CLANCIER, *À l'ombre des grandes puissances de Mésopotamie. Une histoire du Sūhu à l'époque néo-assyrienne*, Leiden etc. 2021.
- K.A. KITCHEN, *Documentation for ancient Arabia, 2. Bibliographical catalogue of texts*, Liverpool 2000.
- M.C.A. MACDONALD, *Wheels in a land of camels. Another look at the chariot in Arabia*, in *AAE* 20, 2009, 156–184.

31 ROBIN 2014, 291; 293–295.

32 Le mot *ḥyt* de la racine ḤYW, devrait être une forme de *ḥyw*, *ḥywt* “vie; fertilité”, déjà attesté en sabéen (*Bayt Ašwal* 1/2). Nous le traduisons ici par extension “vie, séjour”. Cf. BEESTON et al. 1982, 71.

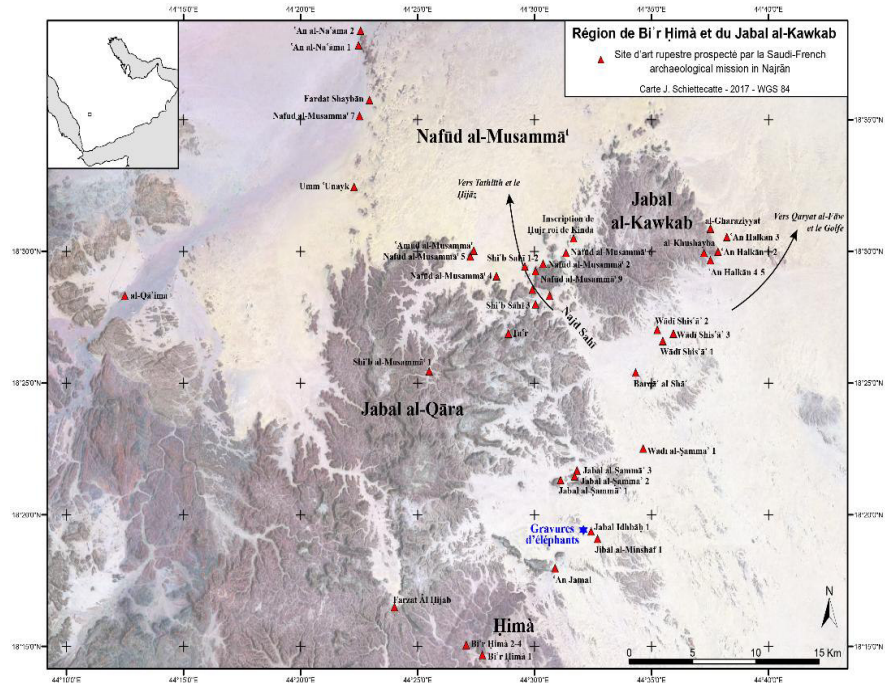
33 BEESTON et al. 1982, 1083–1116.

34 ROBIN 2014, 1060–1062.

Mounir Arbach, CNRS, Centre Français de Recherche de la péninsule Arabique, Koweït – Mascate.



- A. MULTHOFF, *Merchant and marauder. The adventures of a Sabaeen clansman*, *AAE* 30, 2019, 239–262.
- N. NEBES, *Der Tatenbericht des Yūta‘amar Watar bin Yakrubmalik aus Širwāḥ (Jemen). Zur Geschichte Südarabiens im frühen 1. Jahrtausend vor Christus*, Tübingen 2016.
- A. PRIOLETTA & M. ARBACH, *Ḥimyar en Arabie déserte au V<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne. Une nouvelle inscription historique du site de Ma'sal al-Jumh (Arabie saoudite)*, in *CRAI* 2016, 917–954.
- A. PRIOLETTA et al., *Sabaeans on the Somali coast*, in *AAE* 32, 2021, 328–339.
- C. ROBIN, Art. *Sheba* (2). *Dans les inscriptions d'Arabie du Sud. Supplément au Dictionnaire de la Bible*, 70. *Sexualité – Sichem*, Paris 1996, 1047–1254.
- C. ROBIN, *La caravane Yéménite et Syrienne dans une inscription de l'Arabie méridionale antique*, in B. HALFF et al. (éds.), *L'Orient au cœur en l'honneur d'André Miquel*, Paris 2001, 207–216.
- C. ROBIN, *Najrān vers l'époque du massacre. Notes sur l'histoire politique, économique et institutionnelle et sur l'introduction du christianisme (avec un réexamen du Martyre d'Azqir)*, in J. BEAUCAMP et al. (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles. Regards croisés sur les sources*, Paris 2010, 39–106.
- C. ROBIN, *Tamna' et Qatabān. L'état des lieux*, in A. DE MAIGRET & C. ROBIN (éds.), *Tamna' (Yémen). Les fouilles italo-françaises. Rapport final*, Paris 2016, 17–105.
- C. ROBIN, *La reprise du commerce caravanier transarabique à la fin de l'antiquité*, in Z. KAFABI & M. MARAQTEN (éds.), *A Pioneer of Arabia. Studies in the Archaeology and Epigraphy of the Levant and the Arabian Peninsula in Honor of Moawiyah Ibrahim*, Roma 2014, 271–304.
- C. ROBIN et al., *Inscriptions antiques de la région de Najrān (Arabie saoudite méridionale). Nouveaux jalons pour l'histoire de l'écriture, de la langue et du calendrier arabes*, in *CRAI* 2014, 1033–1128.
- C. ROBIN & A. DE MAIGRET, *Le Grand Temple de Yéha (Tigray, Ethiopie), après la première campagne de fouilles de la Mission française (1998)*, in *CRAI* 1998, 737–798.
- C. ROBIN & A. DE MAIGRET, *Le royaume sudarabique de Ma'in. Nouvelles données grâce aux fouilles de Barāqish (l'antique Yathill)*, in *CRAI* 2009, 57–93.
- F.S. AL-SAID, *Nuqūsh thamūdiyya min Tabūk*, in *al-Dāra* 29/4, 2003 m/1424 h, 97–129.
- J. SCHIETTECATTE, *L'antique Najrān. Confrontation des données archéologiques et des sources écrites*, in J. BEAUCAMP et al. (éds.), *Juifs et chrétiens en Arabie aux V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles. Regards croisés sur les sources*, Paris 2010, 11–37.
- J. SCHIETTECATTE, M. ARBACH, *La chronologie du royaume de Ma'in (VIII<sup>e</sup>–I<sup>er</sup> siècle av. J.-C.)*, in I. ZAYTSEV (ed.), *Arabian antiquities. Studies dedicated to Alexander Sedov on the occasion of his seventieth birthday [Арабийские древности. Сборник статей в честь 70-летия Александра Всеволодовича Седова]*, Moskva 2020, 233–284.
- S.L. SØRENSEN & K. GEUS, *A Sabaeen eyewitness to the war of Euagoras against the Persians. Synchronising Greek and Ancient South Arabian sources*, in *ZPE* 209, 2019, 196–204.
- S.L. SØRENSEN & K. GEUS, *Medes and Minaeans in Egypt – M 247. Who, Where, and When?*, in *JAC* 35, 2020, 147–160.
- S.L. SØRENSEN & K. GEUS, *A Macedonian king in Arabia. Seleukos IV in two Old South Arabian inscriptions. A corrected synchronism and its consequences*, in *Tyche* 35, 2021, 175–180.



Carte de la région de Bi'r Himā et du Jabal Kawkab (SCHITTECATTE 2017). (Saudi-French Archaeological Mission in Najrān).

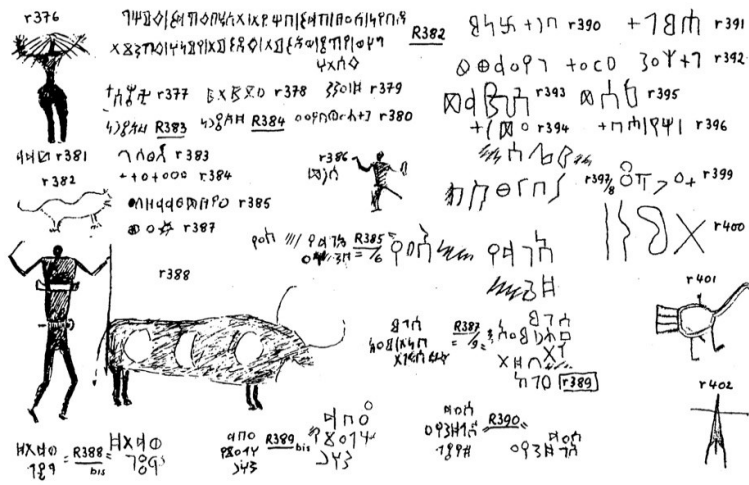


Fig. 1. L'inscription de la caravane du roi de Saba' (SMA 06.70 no. 1). (Saudi-French Archaeological Mission in Najrān, 2017)









N° R 382 - 390 : r 376 - 402

Fig. 6. Expédition PHILBY-RYCKMANS-LIPPENS, pl. 35, l'inscription inédite (R 382) (en haut à gauche).